

7. Chen, et al. Bacteriemia due to *Rhodococcus equi*: a case report and review of the literature. *J Zhejiang Univ Sci.* 2009;10:933–6.
8. Obana WG, Scannell KA, Jacobs R, Greco C, Rosenblum MI. A case of *Rhodococcus equi* brain abscess. *Surg Neurol.* 1991;35:321–4.

A. Velázquez Benito*, C. Tejero Juste, C. Pérez Lázaro y S. Santos Lasasa

Servicio de Neurología, Hospital Clínico Lozano Blesa, Zaragoza, España

* Autor para correspondencia.
Correo electrónico: albavelazquez83@gmail.com
(A. Velázquez Benito).

<http://dx.doi.org/10.1016/j.nrl.2012.04.007>

Exactitud en las citas históricas

Precision in historical quotations

Sr. Editor:

Para que los artículos históricos tengan el mismo nivel de calidad y aprecio que los médico/técnicos deben ser de un extraordinario rigor en sus citas, o pierden completamente su sentido. Este comentario viene a cuento del último artículo de los Dres. Arboix y Fabregas sobre «Las primeras sociedades neurológicas catalanas y sus protagonistas» publicado en *NEUROLOGÍA*. Solo en un primer párrafo dedicado a los neurólogos franceses como precursores de la neurología catalana son inexactos los siguientes puntos:

- 1) El nombre de Charcot no era Jean Marie sino Jean Martin.
- 2) Duchenne de Boulogne no fue propiamente el maestro de Charcot aunque éste lo distinguiera con ese título honorífico. Duchenne era un genio *free-lance* que pululaba por la Salpêtrière y otros hospitales estudiando el efecto de la electricidad sobre los sistemas neuromusculares. La tradición oral francesa dice que los pacientes le temían y le llamaban «*l'homme à la petite machine mechante*». Con todo, Duchenne era un observador e investigador riguroso que introdujo también la biopsia muscular por punción e hizo aportaciones fundamentales que le merecieron el reconocimiento de Charcot y de otros muchos, aunque nunca consiguió ningún nombramiento hospitalario ni universitario.
- 3) El sucesor de Charcot no fue Dejerine sino Fulgence Raymond. Dejerine vino después. La inicial del nombre de Dejerine no es «L» sino «J» (de Jules como fue más conocido) o «J.J.» (de Joseph Jules, su nombre

completo). El apellido Dejerine ha sido acentuado de todas las maneras posibles, pero su hija Mme. Yvonne Sorrel-Dejerine que fue secretaria de la *Société Française de Neurologie* durante muchos años, insistió en que lo correcto es que no se acentuara.

- 4) Pierre Marie no fundó el servicio de neurología de «Bizet». El servicio (si así se le quiere llamar) del Hospicio de Bicêtre (o Kremlin-Bicêtre para ser más exactos) ya existía previamente. Era el equivalente para niños y hombres desvalidos (y también para condenados) de la Salpêtrière para mujeres. Entre otros nombres ilustres de Bicêtre, allí había trabajado Dejerine, cabe mencionar a Pinel que liberó a los pobres locos encadenados como hizo con las mujeres en la Salpêtrière. Pierre Marie no fue a Bicêtre voluntariamente sino expulsado de la Salpêtrière por Dejerine quien cortó sus aspiraciones a heredar la cátedra de Charcot. Luego volvió y se tomó cumplida venganza. Previamente, tampoco Babinski se había ido voluntariamente a la Pitié sino desplazado de la Salpêtrière por Bouchard que con ello asesinaba muy freudianamente a su maestro Charcot negando la cátedra a su discípulo favorito. Rencillas y rivalidades se encuentran por todas partes.
- 5) La *Société de Neurologie de Paris* no fue fundada en 1900 sino en 1899 y su centenario se celebró en 1999 (página web de la actual *Société Française de Neurologie*, heredera de la anterior).

J.J. Zarranz

Servicio de Neurología, Hospital de Cruces, Bilbao, España
Correo electrónico:

JUANJOSE.ZARRANZIMIRIZALDU@osakidetza.net

<http://dx.doi.org/10.1016/j.nrl.2012.07.006>

Exactitud en las citas históricas. Réplica

Precision in historical quotations. Reply

Sr. Editor:

Agradecemos muy sinceramente las acertadas puntualizaciones adjuntadas a nuestro manuscrito publicado

recientemente en *Neurología*¹. Efectivamente el objetivo de nuestro artículo era hacer hincapié en un aspecto muy poco conocido en la historia de la Neurología, como es el referido al conocimiento de las sociedades neurológicas catalanas pioneras, la primera de ellas fundada por el Dr. Artur Galcerán i Granés en el año 1911 y denominada *Sociedad de Psiquiatría y Neurología de Barcelona*². Tal como apuntábamos en nuestro estudio, a partir del año 1915 el Dr. Martí i Julià (1860-1917) lo relevó en el cargo. Dicha sociedad pasaría a denominarse en el año 1934 *Societat Catalana de Psiquiatria i Neurologia* y fue presidida por el Dr. Belarmino

Véase contenido relacionado en DOI:

<http://dx.doi.org/10.1016/j.nrl.2012.07.006>

Rodríguez Arias, sociedad que quedaría disuelta a partir de la Guerra Civil española. En el año 1941 la sociedad se rehace denominándose *Asociación de Neurología y Psiquiatría*, presidida por el Dr. José Córdoba Rodríguez, surgiendo en el año 1968 la *Asociación de Ciencias Neurológicas*, presidida por el Dr. Lluís Barraquer Bordas. Finalmente, en el año 1973 cambiaría a su actual denominación de *Societat Catalana de Neurologia*, presidida por el Dr. Agustí Codina Puiggròs, nombre que ya no se modificaría. Lógicamente, y por proximidad geográfica, las pioneras sociedades neurológicas catalanas tuvieron una influencia muy significativa por parte de la Neurología francesa¹⁻³.

Por consiguiente, creemos de interés el ahondar en la exactitud del escaso conocimiento histórico de nuestra inicial Neurología, puesto que parece razonable y cierta aquella sabia sentencia que Cabrera de Córdoba apuntaba cuando decía: «El que mira la historia de los antiguos tiempos atentamente y lo que enseñan guarda, tiene luz para las cosas futuras, pues una misma manera de mundo es toda».

Bibliografía

1. Arboix A, Fabregas MG. Las primeras sociedades neurológicas catalanas y sus protagonistas. *Neurologia*. 2012;27:112–8.
2. Arboix A, Fabregas MG. La faceta neurológica del Dr. Artur Galcerán i Granés (1850-1919). *Neurologia*. 2011;26:239–43.
3. Arboix A, Gironell A, de Fabregues O, Font MA, Izquierdo J, Krupinski J, et al. Història de la neurologia catalana. *Societat Catalana de Neurologia*. Barcelona: CPM Associados SL; 2011.

A. Arboix* y M.G. Fabregas

Unidad de Enfermedades Vasculares Cerebrales, Servicio de Neurología, Capio-Hospital Universitari del Sagrat Cor, Universitat de Barcelona, Barcelona, España

* Autor para correspondencia.

Correo electrónico: aarboix@hscor.com (A. Arboix).

<http://dx.doi.org/10.1016/j.nrl.2012.07.010>